Pallavi:
nIvaNTi deivamunu shaDanana nE nendu gAnarA

Anupallavi:
bhAvinci cUDa gAni brahmapuri nilaya girija tanaya

Charanam:

1: sari bAluratO kailAsa girini shubhAkriritO nADaganu verapu lEka prANavArthamu
tAnanu vidhini kOPaginci saraguna nava vrlundoka kinkaruni gani munmArU
selavinci surulu mura purAruIu vinni meccaga varusa gAnu shrSTi shakti nosagina
2: hari harAdulaku dikipAlula kala shashi sUryalaku mari vidyAdharulaku
brahMANdamuna vElayu virAdulaku taramu gAka ninnitus jatagUDi sharaNanagA vinni
sairincaka parama drOHi yaina shUra padmAsuruni lIrtilgAnu garvamanacinA
3: mArakOTulandu kaljina shrngAramella indumukha nl konagOrunu bOluNe
aTuvaNTi shubhakaramu santatamu sAreku nA madini nilipina kumAra dayApara
nIrAja IOcana tArakAdhipa kalAdharauDagu shrI tyAgarAja sannuta shrSTahita


Gist
O Lord of Six Faces! O Lord abiding in brahmapuri! O Son of pArvatI! O Moon Faced! O Lord kumAra! O Lord of Great Compassion! O Lotus Eyed! O Lord well praised by this tyAgarAja in the same manner as Lord siva! O Lord Well Disposed to those dependent on You!

That day, with Your splendid form, when You were playing with boys of Your age on the kailAsa mountain, brahma came there; on Your questioning, brahma responded that he Himself to be the purport of praNava; You fearlessly, become angry with brahma; quickly locating one warrior among nine warriors, You gave definite orders to him allotting the powers of projection one by one; this was appreciated by the celestials, viSNu, and siva when they heard it.

viSNu, siva, the Lords of Directions, that Moon, Sun, and vidyAdharas, the blessed warriors and others shining in this great Universe were unable to subdue sUra padmAsura – the sworn enemy of celestials; when they having joined together, sought Your refuge, You gloriously subdued the arrogance of sUra padmAsura.

All the lovely beauty found in millions of cupids would be equivalent to the tip of Your nail; You have implanted in my mind firmly for ever such an auspicious form of Your's!

I do not find anywhere a God like You. It is only possible for one to behold You in meditation.

Word-by-word Meaning

P O Lord of Six Faces (SaDanana)! I (nEnu) do not find (gAnara) anywhere (endu) a God (daivamu) like You (NivaNTi).

A O Lord abiding (nilaya) in brahmapuri! O Son (tanaya) of pArvatI – daughter of Himavan (girijA) (literally Mountain)! It is, only (gAni) possible (taramu) for one to behold in meditation (bhAviJci cUDa);
O Lord of Six Faces! I do not find anywhere a God like You.

C1 O Lord of Six Faces! I do not find anywhere a God like You who - that day, with Your splendid (subha) form (AkriritO) (AkriritOnu), when playing (ADaganu) (subhAkriritOnADaganu) with boys (bAluratO) of Your age (sari) on the kailAsa
C2 O Lord of Six Faces! I do not find anywhere a God like You - gloriously (kIrtilAnu) subdued (aNacina) the arrogance (garvamu) (garvamaNacina) of sUrA padmaSura (sUrA padmaSuruNuni) – the greatest (parama) enemy (dRhAyaina) (of celestials), unable to bear (sariJcaka) having heard (vini) viShnu (hari), siva (haru) (harulaku), the Lords (pAlulaku) of Directions (dik), that (ala) (pAlulakala) Moon (sasi), Sun (sUrya) (sUryalaku), and (mari) vidyAdharas (vidyAdharaNulaku), the blessed (vara) warriors (vIra) and others (Adulaku) (vIraAdulaku) shining (velayu) in this great Universe (brahmANDa) (brahmANDamuNuni), who having joined (gUDi) together (jata), sought (anagA) Your (ninnu) refuge (saraNanagA) being not (gAka) in their capacity (taramu) to do so.

C3 O Moon (indu) Faced (mukha)! all (ella) the lovely beauty (sRMgAramu) (sRMgAramellayindu) found (galgina) in (andu) millions (kOTi) (kOTulandu) of cupids (mAra) would be equivalent (bOlunE) to the tip (kona) of Your (nI) nail (gOru) (gOrunu);
   O Lord kumAra who implanted (nilipina) in my (nA) mind (madini) firmly (santatamu) forever (sArEku) such (aTuvaNTi) (bOlunEyaTuvaNTi) an auspicious (subha) form (AkAramu) (subhakAramu) of Your’s!
   O Lord Great (para) Compassion (dayA)! O Lotus (nIraja) Eyed (lOcana)! O Lord well praised (sannuta) by this tyAgarAja in the same manner as Lord siva – wearer (dharuDu) of Digit (kalA) (kalA dharuDagu) of Moon – Lord (adhipa) of Stars (tArakAdhipa)! O Lord Well Disposed (hita) to those dependent (Asrita) (sannuAsrita) on You!
   O Lord of Six Faces! I do not find anywhere a God like You.

Pallavi:

O Lord of Six Faces (SaDAnana)!
I (nEnu) do not find (gAnara) anywhere (endu) a God (daivamu) like You (NivaNTi).

S ; ; sn D D dn S l N D P - M l p p mg - M P \]
   nl - vaN- Ti deI - va mu nu shA DA - - na na

G ; gmpd dp - pp mg R l S ; ; l ; ; ; ;
nE nen - du gA - - na rA - - - -

S ; ; sn D D dn S l N D P - M l p p mg - M P \]
   nl - vaN- Ti deI - va mu nu shA DA - - na na

G ; gmpd dp - pp mg R l S ; ; l ; dp mp dn \]
   nE nen - du gA - - na rA - - - -

S ; ; sn D D dn Srs l N D P - Mpd l p m G - M P \]
   nl - vaN- Ti deI - va mu nu shA DA - - na na

G ; gmpd dp - pp mg R l S ; ; l ; dp mp dn \]
   nE nen - du gA - - na rA - - - -

S ; ; sn D D pd n s l rg sr ns - Pdn l p m G - M P \]
   nl - vaN- Ti deI - va mu nu shA DA - - na na

G ; gmpd dp - pp mg R l S ; ; l ; dp mp dn \]
   nE nen - du gA - - na rA - - - -

S ; ; rs n d - D - dm l D , ; ns l r S r N ; S \]
   nl - vaN - - Ti deI - va mu - - - -
Anupallavi:
bhAvinci cUDa gAni brahmapuri nilaya girija tanaya

It is, only (gAni) possible (taramu) for one to behold You in meditation (bhAviJci cUDa);

O Lord abiding (nilaya) in brahmapuri!
O Son (tanaya) of pArvatI – daughter of Himavan (girijA) (literally Mountain)!

… O Lord of Six Faces! I do not find anywhere a God like You.

Charanam:
... all (ella) the lovely beauty (sRMgAramu) (sRMgAramellayindu) found (galgina) in (andu) millions (kOTi) (kOTulandu) of cupids (mAra) …
... all (ella) the lovely beauty (sRMgAramu) (sRMgAramellayindu) found (galgina) in (andu) millions (kOTi) (kOTulandu) of cupids (mArA) ...

... would be equivalent (bOlunE) to the tip (kona) of Your (nI) nail (gOru) (gOrunu); O Moon (indu) Faced (mukha)!

... (their beauty) would be equivalent (bOlunE) to the tip (kona) of Your (nI) nail (gOru) (gOrunu);

... O Lord kumArA ... auspicious (subha) form (AkAr amu) (subhAkAramu) of Yours is firmly (santatamu) implanted (nilipina) in my (nA) mind (madini) ...
O – Lord (adhipa) of Stars (tAraka) (tArakAdhipa)!
(You are praised just like…) Lord siva – wearer (dharuDu) of Digit (kalA) (kalA dharuDagu) of Moon)!

O Lord well praised (sannuta) by this tyAgarAja in the same manner as Lord siva – wearer (dharuDu) of Digit (kalA) (kalA dharuDagu) of Moon)!
O Lord Well Disposed (hiita) to those dependent (Asrita) (sannutAsrita) on You!

O Lord of Six Faces! I do not find anywhere a God like You.